FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 144 Bonaventure — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 — {in / dans} St Edouard de Fonyth — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Evariste Lachance — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist 144 Enu. 13

CINQUIÈM DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person whose usual place of abode on June 1st was with the family, or who was living at the house, hotel, etc., on that date. / Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle était avec la famille, ou qui vivait à la maison, à l'hôtel, etc., à cette date.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where wages is earned, i.e., in woollen mill, at logging camp, in factory, etc. / Mentionner où la personne travaille, comme sur, la ferme, dans un moulin à laine, une fonderie, une usine, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans en emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work (time) per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du gain par heure à l'heure — Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in public schools, Convent or College. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes aux écoles publiques, au couvent ou au collège.	Illiterate. / Illettré.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	1	Lemay Arthur	Self	M	Head	M	Dec		33	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Farmer					Farm	30		60		360		20				8	oui	oui	F			
2		" Alvina	St Edouard	F	Spouse	M	Sept	1883	27	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
3		" Lydia	"	F	Child	S	Dec	1908	2	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
4		" Elizabeth	"	F	"	S	Oct	1909	1	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
5		" Lucia	"	F	"	S	Jan	1910	0	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																							
6	23	23 Vachon Arsenio	"	M	Head	M	Mar	1874	37	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20				oui	oui	F			
7	24	24 Bouthillier Ferdinand	"	M	Head	M	Sept	1875	35	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20				oui	oui	F			
8		" Marie	"	F	Spouse	M	Mars	1868	42	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
9		" Adelbert	"	M	Son	S	Oct	1901	9	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		1 oui	oui	F			
10		" Marie Alice	"	F	Dau	S	Fev	1906	4	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
11		" Jean Jr	"	M	Son	S	Sept	1909	1	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																							
12	22	22 Blais Fabien	"	M	Head	M	Avril	1853	57	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Farmer					Farm												oui	oui	F			
13	21	21 Charlotte Anne	"	F	Head	Wid	Mars	1835	75	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
14	52	52 Robert François	"	M	Head	M	Dec	1851	58	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Farmer					Farm												3 mois	mois	F			
15		" Hyacinthe	"	F	Spouse	M	Mars	1859	51	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
16		" Joseph	"	M	Son	S	Juillet	1890	20	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Farmer					Farm												oui	oui	F			
17		" Hortense	"	F	Dau	S	Nov	1892	18	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
18		" Cecilia	"	F	Dau	S	Janv	1893	17	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
19		" Corina	"	M	Son	S	Sept	1896	14	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
20		" Marie Louise	"	F	Dau	S	Mars	1898	12	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
21		" Marie	"	F	Dau	S	Janv	1900	10	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		10 oui	oui	F			
22		" Edmond	"	M	Son	S	Sept	1901	9	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		10 oui	oui	F			
23		" Blanche	"	M	Dau	S	Avril	1904	6	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		10 oui	oui	F			
24	23	23 Lemieux Léandre	"	M	Head	M	Octobre	1882	28	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20				oui	oui	F			
25		" Celina	"	F	Spouse	M	Nov	1884	26	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
26		" Casimir	"	M	Bell-boy	Son	Janvier	1896	14	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
27		" Casimir	"	F	Child	S	Janv	1905	5	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																							
28		" Antonia	"	F	Child	S	Janvier	1907	3	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																							
29		" Marie Blanche	"	F	Child	S	Janvier	1909	1	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																							
30	24	24 Lemieux Séraphin	"	M	Head	M	Nov	1881	29	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20	1000	00	38	35						
31		" Adelaide	"	F	Spouse	M	Janvier	1888	22	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
32		" Arcade	"	M	Child	S	Août	1906	4	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		11	11	F			
33		" Marie Anne	"	F	Child	S	Janvier	1907	3	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																							
34		" Hilaire	"	M	Child	S	Janvier	1909	1	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																							
35		" Adolphe	"	M	Son	S	Juillet	1910	0	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																							
36	25	25 Dubord Elphège	"	M	Head	Mc	Avril	1852	58	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20				oui	oui	F			
37		" Marianna	"	F	Spouse	M	Janvier	1863	47	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
38		" Francis	"	M	Son	S	Janv	1887	23	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20				oui	oui	F			
39		" Adolphe	"	M	Son	S	Avril	1889	21	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20				oui	oui	F			
40		" Rose Anna	"	F	Child	S	Mars	1894	16	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
41		" Adolphe	"	M	Child	S	Avril	1852	18	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20				oui	oui	F			
42		" Adelson	"	M	Child	S	Août	1894	17	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20				oui	oui	F			
43		" Alphonse	"	M	Child	S	Déc	1896	13	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
44		" Sabin	"	M	Child	S	Janvier	1899	12	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		8 oui	oui	F			
45		" Alfred	"	M	Child	S	Mars	1901	10	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		8 oui	oui	F			
46		" Marie Anne	"	F	Child	S	Sept	1903	7	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		8 oui	oui	F			
47	26	106 Leblanc Pierre	"	M	Head	M	Janvier	1866	45	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.	Lumberman		0	9	00	non	Lum	Lumber Business	30		60		360		20				oui	oui	F			
48		" Hildevic	"	F	Spouse	M	Janvier	1874	36	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
49		" Ignace	"	M	Son	S	Janvier	1897	13	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		oui	oui	F			
50		" Emma	"	F	Child	S	Janv	1898	12	Que			Fr. Can.	Can.	R.C.																		10 oui	oui	F			

50

L.P.